

# BORSSZEM JANKÓ

*Fent és lent.*



*A vezér mind ott fenn s mi hajh! vezér nélkül  
Egymást rontva, marva, elpusztuljunk végül?!*

## Csengeri Antal.

Nemcsak mert holt vagy, mondunk jót te rólad;  
Sokkal több jót mondunk azért, hogy éltél.  
Nem hal meg az, ki így él: éltet folytat,  
S nyomába mind meg újabb nemzedék kél.  
Elmult a kor, hol a magyar deák volt, —  
De ránk maradt e korból egy Deák:  
Ki szólt, s egy nemzet fölkel a halálból; —  
Mellette te valál »író-Deák«.

Van a sikert ki zajosan aratja,  
S piacra visz érdemlett dicsőséget,  
Kit látványnya tesz népe hódolatja, —  
De ezek közt nem láttunk soha téged.  
De hogy há van, kinek csak műve jó ki,  
S maga a mű mögé rejtőzik el,  
S a hódolat csak némán kedves néki, —  
Mindig ezek között tűnél te fel!

Nem végezhet mindent egyetlen ember;  
Te sokat végzél, s így levél »egyetlen«.  
S bár holt vagy, mégis, lásd, zajt ütni nem mer  
A hódolat, — fél, hogy megsért kegyetlen!  
S a bánat is, mely kínosabb a csendben,  
Sirodhoz elfogódva közeleg:  
S holtodban éppen úgy mint életedben,  
Mindenki hódol, s ki sem hizeleg.

## Belügyminiszteri leirat.

### Eger városa tanácsának!

**A**GYON kellemesen lepett meg, hogy a zászlósértés ügyében hozzám folyamodtak orvoslásért. Önök a nemzeti becsületet látják megsérteve és tőlem várnak orvoslást. Ez szép, ezt nem vártam.

Meg fogok felelni méltó kívánságaiknak épen úgy, mint öt év óta mindig, valahányszor a nemzet méltóságát kellett megvédeni. Idővel és módjával.

A legszigorubban megvizsgáltam az önök által elpanaszolt esetet. Önök azt állítják, hogy Seemann alezredes letépette a nemzeti lobogót és azt kiáltotta hozzá: »Weg mit dem Fetzen!«

De bizonyos-e, hogy az a zászló csakugyan zászló volt? Alapos értesüléseim és a vitéz alezredes vallomása szerint az csak három különböző színű szövet volt, nevezetesen egy fuvvézer káplár vörös nadrágja, az abrakos tarisznya, meg egy zöld kötény, melyet egy a hadsereg iránt rokonszenvet érző leányzó fejejtett ott, midőn a

reggeli harangszóra eszébe jutott, hogy a nagyságos asszony otthon már várja a kávét. A zászló létezésének tényálladéka tehát nincs meg, a jeles alezredes tehát azt le nem tépethette.

Ami azt a fölkiáltást illeti, minden csak a helyes megértéstől függ. A t. tanács okulására megmagyarázom ezen és még néhány más hasonló kifejezést.

»Weg mit dem Fetzen!« kiáltá Seemann alezredes. Igen, de mit jelent az: »Fetzen?« Önök persze azt mondják: »rongy.« Ez azonban tévedés, mindjárt be fogják látni. Ama szónak sokkal magasabb jelentősége is van. »Einen Fetzen haben« annyi, mint bekáfolni, ami az illetőre néha kellemetlen. Tudom magamról s amaz erőteljes szavakat magam is mondom magamnak, mikor fejemet hideg vízbe mártom. Föltehető, hogy a jeles alezredes is, hivatalos tekintélyének megővését célozván, saját magához intézte ama szavakat.

De hogy a t. tanácsot még inkább meggyőzhessem, még több ily kifejezést is megmagyarázok. Pl:

»Kanaszenvolk.« A Wettersturm von Donnerschwert tábornok ur által használt eme szó hízélgés és a magyar nemzet történelmi hivatására vonatkozik, mely a magyart arra utalja, hogy Európa felett örködjék török, tatár és szláv ellen.

»Asiatische Horde.« Szkrniczka ezredes kedvencz szava, a magyar nemzet nemes származását jelezi. A »horde« nyelvbottlás, hordó akart lenni, annak kifejezésére, hogy miként a hordó a jó bort, úgy foglalja magában a magyar nemzet a legnemesebb tulajdonságokat.

»Kossuth-hunde.« Przbék őrnagy ur, ki nagy kedvelője a magyar nemzetnek és bámulója Kossuthnak, ezen czimezéssel a magyar nemzetnek Kossuth iránti ragaszkodását kívánta méltányolni.

»Rebellenpack.« Bujnyikovic százados e rendes kifejezése igen hízélgő, mert szószerint azt teszi: »fogd meg a lázadó« és ennél fogva a magyar nemzet hagyományos lojalitásának elismerése.

»Betyárennation.« Degenklirr főhadnagy ur nyelvünket nem bírván teljesen, a betyárt oly értelemben vette, mint a huszárt, huszárennation pedig csak nem sértés?

Mindezekből eléggé meggyőződhetnek Önök, hogy ha helyesen magyarázzuk a tényeket és szavakat, semmi sérelmet sem találunk s nyugodtan alhatunk.

Én pedig mindig arra törekszem, hogy a nemzet minél mélyebben aludjék. Ettől hizik.

De hogy Seemann alezredes a félreértésért, melyre bár ártatlanul okot adott, példásan lakoljon, lépéseket tettem az Önök hazafias önértetének kielégítésére. Nyugodtak lehetnek. Az alezredes legközelebb át fog helyeztetni egy német városba, hol többé nem fogja élvezhetni az egi hamisítatlan »bikavért«, hanem vöslauira fog szorulni. És hogy módja se legyen kibujni ez alól, ki fog neveztetni ezredessé »ausser Tour« s így soha sem fogja feledhetni a szomorú eseményt.

A nemzet pedig meggyőződik újra, hogy jogait és méltóságát nem üres szöcsavarással szoktam megvédeni.

TISZA KÁLMÁN.

# A ZÁSZLÓ.



Vigyázz, örült szolga! Azzal akarsz kedvében járni uradnak, hogy megtéped azt, ami legjobban védi  
vész és vihar ellen?

## Szabályzat.

1 §.

A kultuszminiszter, hogy megapassza a proletárságot szaporító jogászok számát, minden vidéki jogakadémia-eltöröltet. Csak Budapesten lesz egyetem.

2 §.

Mivel azonban ide is sokan jöhetnek, szükséges hathatós rendszabályokhoz folyamodni. Ezek elseje, hogy jogásznak nem szabad többé billiárdozni.

3 §.

Jogászbált rendezhetnek ugyan, de a vizsgáló tanárok leányaival nem tánczolhatnak.

4 §.

A korcsmárosoknak szigoruan meghagyatik, hogy jogásznak bort és sört ne mérjenek. Csak limonadét és mandulatejet szabad inniok.

5 §.

Minden órában olvastatik katalógus. A ki jelen van, karczerbe vándorol.

6 §.

Aki a doktorátust mégis sikerrel leteszi, forró spanyolviaszkba fürösztetik; aki pedig megbukik az nagyságos urrá tétetik királyi tanácsosi ranggal.

7 §.

Oly ifju, ki előre belégyezik és írásban kötelezi magát, hogy nem lesz jogász, a kultuszminisztertől kap szép feleséget, megfelelő hozománnyal. E célból a ministerium felsőbb leánynevelő intézeteket szervez s az alapítványi javak jövedelmei kizárólag e célra fordítatnak.

8 §.

Ha mindez nem használ, a budapesti egyetem is bezáratik.

## Szeged vagy Pozsony.

(A »B J.« tudó-aitól.)

**H**OL állítsanak fel a két hely közül egyetemet? Ez a kérdés. A válasz meg ez:

1. Pozsony egészségesebb, Szeged egészségtelenebb város. Ha tehát a jogi és philosophiai fakultást Pozsonyba viszik is, az orvosit okvetlenül Szegeden kellene fölállítani, mert orvosnövendékeknek pátiensek kellene s az több kerül Szegeden.

2. Pozsony mellett az is szól, hogy közel a bécsi egyetem, melyen igen sok a magyar hallgató. Ha az új egyetemnek nem akadna elég hallgatója, a tanárok az esti vonattal Bécsbe indulhatnának, éjjel pályával elfoghatnának egy pár bécsi magyart s reggelre Pozsonyban tradálhatnának nekik.

3. Szeged anyiban is előnyös hely, hogy a professzorok az 1. pontban említett egészségtelenség miatt aligha kihuznák a 30 szolgálati évet s az állam rajtok megtakaríthatná a nyugdíjakat. Esetleg át lehetne a helyet tanári »strafkoloniává« változtatni.

4. Pozsony kultur-város, természetesen német. Hogy az ilyen hely egyetemre kiválókép alkalmas, szembeszökik. A lusta vagy tudatlan magyar fiukat egyszerűen beleckoltatnák a tanárok német kultur-missionáriusok által s rögtön művelt emberré válnának.

5. Hátránya Pozsonynak a hegyes vidék, előnye Szegednek a síkság. Még pedig a theologiai fakultás függetlensége érdekéből. Pozsonyban az ultramontanizmus megfészkelheti magát, aminthogy meg is fészkelődött, de tessék hegyemögiskedni hegyek nélkül Szegeden!

6. Pozsony közelebb áll nyugathoz, Szeged meg kelethez. Amaz hamarabb kapja meg a civilizációt, (kivált a mióta két gyorsvonat közlekedik Budapest és Bécs közt), — ez utóbbi messzebb terjesztheti.

7. De hát mi előnyösebb a tudományosság: a keleti fekvés-e vagy a nyugati? Azt hisszük a keleti, mert ott korábban kél a nap, már pedig aurora Musis amica.

Mindezekből látható, hogy ugyanannyi ok szól az egyik város, mint a másik mellett, minélfogva egyik megsemmisítvén a másikat, legjobb lesz az egyetemet sehová sem állítani.

## Tönődések.

(Seiffensteiner Solomontul.)



Foresának tonálom, hoid a doelt mandják ed közép-kari szakás. Én úgy gondolom, hoid inkább ifjokari.

Hoid az aratás milen fontos ed moment, ozt láczik kölmösen abul, hoid magyer ember még a pörösködés is elfelejt és nézi ed szép buzaföld királi táblának.

Bodai királi burgnak van mast is szép fekvés, hanem lesz csak akar igozán szép kilátás, hoidha lesz kilátás — magyar odvarra.

Ojságok írják, hoid franczia hadseregban sok generál meg oberst monarchiszt. Úgy gondolom, hoid az ilen general, aki mégis megesköszik a zászlóra, a mely háromszinő, az kétszinő.

Úgy hallom, hoid a szoltán az egyöttes jegyzéket tonálta nadon kölmönösnek és a hatolmok azonos kívánságaival nem tudja magát azonosítani.

Csak most bebizomodott, hod milen tözes poripa az a »Kincsem.« A héten még a palotája is sopa töz vót.

## Vöröshegyi Dávid ur levele

t. cz. Tojáss Dániel ispán urnak.



Karlsbad, 15. Julios.

Ispány ur!

Nekem úgy jün elő, mint ha maga aztat hinne, hogy az a Karlsbad poszta Gecsértől van 300 mfdre és hogy mind-egy, akár ir minden hónap — úgy is nem bizonyosan kapom a maga todósításait, mert azt mondhatna: azon a hasonló uton a levél elfáradt és valahon lemaradt. Hogy ez töbet ne történjen, maga ezentől fog minden levelit recommandirozni a

maga költségére. Mit éri nekem a drága Cur, ha a maga hanyagsága engemet beteg csinál?

Ha elpanoszolnék a Ngos feleségemnek milyen losta maga, úgy kikapná tőle mint egy szolgáló, mint egy szakácsné, vagy gouvernante, vagy én — az neki mind egy — olyankor az ő keze olyan mint a szél malom, nem bánja, ha akárki jot alája, ő pafaz, haját cibál, akár szőke, akár fehér; még a vöröset sem respektirozza, pedig már ebből is kevés van, mind kisétáltak már. (Hogy híják magyarul: ausgegangen?)

Hallom, hogy fexik oda kint a bóza. No, éjszaka nem bánom, de napal ne engedjen meg. Északa talán jobb is ha nyokszik, mert akkor pihen, alszik, hízik, szaporodik — ez a fű.

Egy tisztai barátom, egy Graf, aztat panaszkodott nekem, hogy az ő bozája közt sok zabot is kap. Nem értem, hogy lehet ezért ponoszkodni? Hiszen ez tiszta haszon! Megvárom a maga hohenheimi todományátul, hogy igyekezni fog eztet a hibát behozni nálam jakorlatba; mert így egy földből, egy aratással kapok kettős termést: van bóza is, zab is — és az a szép: egy őszi és egy tavaszi termény, egy nehéz és egy könnyő.

Mikor kezdődte meg a nemesi birtokon a sarshózás: az aratás? Én magának csak aztat parancsolom: éjel napal, pihenés nélkül álljon lesbe, hogy ne lopjanak; mert én atul félek legjobban, hogy az én tisztjeim és cselédjeim mind tolvajok. Ha már benne van a fölvi gyázásba, nem árthat, ha szemmel tartja a Nagyságos fiamat, az Árpád orfít is, aki mindig lő hátón van odakint. Az ember nem bízik sokszor magamagába, hogy bizhatna egy elegáns jerekbe, akinek gazdag apja van és ezért könyelmő és örökölte apjától minden talentet? Hanem azért maga Tojáss magamagára is vigyázon, mer maga felelős meztgazsági minister én nálam.

Arol is értesöltem, hogy a repsét későn vágta, azért let olyan kevés. Micsoda molasztás volt ez megint? Mért nem vágatta korábban, haynalba,  $\frac{1}{2}$  órákor? Aztat is megirták, hogy az ökröknek a nyokába vimmerl van. Ez alávalóság! Ha én fizetem a Comitának az ápolási adót, akkor ápolitason a megye az ökrömet is, mert az is az én cselédeimhez tartozik. Tojáss, maga kezdi po-

holni, maga kezdi vénöltni. Nekem úgy tetszik Tojáss, hogy én magát el fogok csapni mind a két s-sel együtt.

Tegnap a promenádon aztat mondja nekem a Mokány Bertzi, ami itt sétál most és garambáskodik mindenkivel, — azt mondja hozzám: kedves Vöröshegyi, a buzája vöröshegyü, a fia vörösfejú. Hát igaz ez Tojáss? Igazán olyan csónya a bóza? A fiának nem árt meg az, a mi megárt a bózának. Sőt a vöröshegy mint predikát használ is neki. De a bozához nem illik!

Olyan döhbe jüttem, hogy akartam a Mokányt bepanaszkodni a kerületi törvénytésznél, mert itt hálo isten van. Jönörü ország ez, de inen csak származni jó; születni mégis inkább odalent szeretek. De el voltam keseredve, elkezttem sohajtozni a drága jó istenhez — mit akar velem az idén? — mikor én az ő nevit olyan jakran emlegetem — és nekem feleségem, hat neveletlen jerekem van — és ha vörös fejő a bóza, hogy vegyek én az idén megint egy birtokot? Hogy éljek?

Szokta volt mondani a baldagolt papá: »Bei Ankauf von Realitäten habe stets ein Prätium affectionis vor Augen!« Ugy-e szép mandás? és ez vigasztal engemet. Ha meg leszek magával elégedve, kap ebül a jöjteményből (a lexeb sprichwortok vannak bene) egy exemplart az original árba — én magán nem akarom nyereszkedni.

Mivel bene vagyunk a fördő saisonban, lehet eztet kiterjeszteni a Vincze dohányosnak a feleségére is; de eztet nem kül beküldeni Szolnokra, fi csak fördjen a pióztás tóba, Eztet az igozi talmi jöröt, amit ide melékelem, motason meg neki, hogy ha okos, az üvé fogja leni a schmuck.

No, servus Tojáss! Vagyok megint a maga kegyes

DÁVID V. VÖRÖSHEGYI.

U. i. Maga is kap egy extra present a Ngos asszonytul. Tegnap tett bele a sprudli vízbe három czingombot. Egy hét molva lesz belüle natorális drága küvek, amit maga hordhatja az ingibe, ha lesz.

v. Fentebby.



Minden spártai egyaránt ette a fekete levest, mialatt a hazáért való halált folyton a szemé előtt tartotta.

Hegeltől bár semmit sem olvastunk, mégis sok okot szolgáltat a gondolkodásra.

A visszeres vér saját nehézsége folytán a vena cavaban felfelé megy. Tetsik érteni?

János! hozzsza be azs assistens lábát, tudja azt, amelyik olyan szépen van dolgozva.

## OSZTRÁK CZÉLLÖVÉSZET.



**Csehek kara.** Szláva, panye Taaffe! Te vagy a lövészkirály, [diadalra juttattad a mi jelvényünket! Szláva!

## UJ BOLYGÓK.



A kalocsai csillagvizsgáló tudós igazgatója, Pater Braun számos új bolygót fedezett föl a nyugati égbolton. A bolygók igen sötétek s gyorsan közelednek, néhány már meg is érkezett a magyar firmamentomra, hol, nem lehetetlen, álló csillagokká változnak át.

## Fővárosi hírek.

\* **Szigeti József** és **Festetics Leó** gróf a színi tanodában elkövetett csíny miatt két havi, a zöldben töltendő nyaralással súlyosított szabadságolásra ítéltettek. Egyik fél sem felebbezett.

Δ **Több tisztviselő**, aki évek óta nem képes szabadságot kapni, egymással készül legalább hajba kapni.

□ **A pestmegyei napidijasok** diszlakomával akarják megünnepelni azt a nagy napot, melyen Pestmegye 1 ftnyi tulságos fizetésüket nyolczvan krajczárra szállította le. A diszlakoma menüje még nincs egészen megállapítva. Csak egyik részét tudják annak, hogy mit fognak nyelni: a száraz kortyokat. Lakoma közben az alispán is meg fog jelenni és lelkes beszédben kifejti, hogy a fejenkénti 20 kr. levonás azért szükséges, mert a hajduk csizmáira több suvix kell, hogy a vármegye régi fénye megóvassék.

## Titkos levelezés.

— Fölfedeztetett a párisi ünnepélyek napján. —

Gambetta és Grévy illatszerészeknek,

Páris.

Önök csodát miveltek La France asszonysággal, aki már annyira meg volt öregedve és elvirulva, hogy mikor a sedáni bálban találkoztunk, kevés fáradsággal kibuktathattam bálkirálynőségéből. S most újra tánczol, ragyog, hódít, második ifjúságát éli. Azt hallom, ezt az önök szépítőszereinek köszönheti. Esedezem, küldjenek abból nekem is, mert én Sedan óta nagyon rosszul érzem magamat. A milliárd-pilulák nem gyógyítottak ki vérszegénységemből és a kultur-krampf minden tagomat bántja. Bágyadtan ülök itthon, míg La France asszonyság éppen most nagy diadalokat ül újra az »Európa«-teremben. Hogy ezt meg kellett érnem! Küldjék, ó küldjék meg nekem is azt a csodaszert!

GERMÁNIA.

Germánia urhölgynek,

Berlin.

Mellékelve küldjük »La république« szépítő szerünket. Elejénte próbából csak egy dobozkával. Ha meg lesz elégedve a szer hatásával, szíveskedjék értesíteni és raktárunk készségesen szolgál akármennyivel.

GAMBETTA et GRÉVY.

Gambetta et Grévy,

Páris.

Uraim!

Mainap gyámleányom, Germánia kisasszony pipereasztalán egy állítólagos szépítőszert találtam, melyet a kisasszony hátam mögött önöktől hozatott. Értesitem önöket, hogy az efféle ártalmas szerek használatát nem engedhetem meg gyámleányomnak, s árát meg nem fizetem, sőt nagy kedvem volna önökkel megfizettetni az árát.

Mivel pedig gyámleányomat az bántja, hogy az önök csodaszere által La France asszonyság annyira visszanyerte szépségét és ifjúságát, hogy éppen most is hetedhét országra szóló lakadalmat csap, míg mi itt a szomszédban csak a száraz kortyokat nyeljük a vigság láttára, — tanácsolom önöknek, zárják be a boltjukat, mert Germánia gyámleányom megint csak hamupipőke lenne La France asszony mellett.

Ezt pedig én mint jószívű gyám, nem tűrhetem. Az »Európa«-terem csélcsepavallérjai már is kezdik elhagyogatni Germániát és ismét La France asszony körül legyeskednek.

Lezantó, értik önök? Ezt nem nézhetem sokáig.

BISMARCK.

## Börzeviczy W. M. élczei.



»Mefoghatlan a hatalmak elvakultsága«, mondja valaki, »hogy a görögöt ennyire elkényeztetik a török ellenében.« »Már« mondom, »ez a világ rendje, a zöld asztalnál nyer a

»g r e c.« (Soll mir's einer bei der Hiltz' nachmachen!)

Csodálatos dolog, hogy éppen nyáron, midőn a nap a legjobban süt, az élcz legkevésbé sül el. (Moritz, du bist gross!)

Gladstone azt híresztelteti, hogy ő miniszterségének ideje alatt teljes megoldásra juttatja a keleti kérdést. Csak azt mondtam reá: Ugy lesz az, mint a hajdani nyárspolgárral, aki hallotta, hogy a holló százhusz évig is él, tehát vett egyet, hogy maga győződjék meg róla. (Nicht ganz neu, aber treffend!)

Gróf Festetich Pál 532,000 frtot fizetett azért a dicsőségért, hogy bankár volt. Rendjén való. Nekünk is sokba kerül, ha grófká akarunk lenni. (Schr billig!)

A konzervatív Európa ijedez, hogy a francia kormány haza bocsátotta még Rochefort-t is. De az természetes, mikor a francziák meg vannak győződve, hogy most már a köztársaság is — roche forte. (Gar nicht so schwach!)

## Kiáltvány.

Kedvelt hieim!

Adom tudotokra, hogy ügyünk nem alszik, sőt érik, a nyári nap megéreli.

Őszkor megindul az antisemita-egylet akciója és lapja.

Akció s nem akczia. Mert ettől ők nem félnének. Összesen ugyan csak harmadfélezer tagunk van, de mindegyik fölveszi tíz zsidóval. Vagyunk tehát harminczöt ezeren. Tudunk mi számítani, pedig zsidók se vagyunk.

Első feladatunk lesz a zsidó szaporaságnak elejét venni. De hogyan?

Elvesszük a zsidó leányokat feleségül mi. Mind. Egytől-egyig. Akkor aztán zsidó nem házasodhatik. És nem lesz többé zsidógyerek, még Ó-Budán sem.

Második intézkedés: a Balaton tava karminnal vörösrre festetik. A zsidóság férflrésze partjára hajtatik, ők a tavat a vörös tengernek nézik, meg akarják lábolni és — belefulnak.

S megszabadultunk tőlük erőszak nélkül. Ha ők flikusok, mi meg flikusabbak leszünk. Fel tehát! ne csüggedjünk.

A boszu órája még csak egyfertályt ütött, — de ősszel elüti az egész órát.

Addig is örvendj szív — buzogj lélek!  
Reszkess, Jeruzsálem!  
Reszkes, Terézváros!  
Győző győzelemre vezeti hieit!

Istóczy.

## Kánikulai hírek.

Páter Bunko prédikációt tart, hogy e forróságot, mint az Egek minden más csapását, hideg vérről fogadjuk.

A pénzügyminiszter meg nem foghatja, hogy mindenki a melegeiről panaszkodik Magyarországon, mikor mindnyájan nyakig uszunk.

Kula község folyamodik, hogy nevét Kánikulára változtathassa.

Börzeviczy W. M. igen természetesnek találja, hogy a forradalmak leginkább júliusban szoktak lenni.

Csak fenntartással közöljük azt a hírt, hogy a külvárosban valaki hideglázba esett. A boldog!



## IDEKÉI TROMBITA.

Zombor, 1000 800 80 még aba  
hónapba mikor hideg volt, de melegbe is igaz.

Szlatki brate Janko!

Naopako. Esze reffentik Pánta elene, mindenfile feyverel, teli entették már három taraczkot tintaval, mibil tizes vastolakkal livédezik rám gombákat — akarok mondanyi bombákat. Egyik risz filti tilem diákpártot, másik atul tartja hogy buktatok klerikalissokat, is indogermen invasio megakar torolnyi engem tanarak miata.

Még van job doga nekemtil orosz ezárnak is, mert neki legaláb van gárdisták. Csak az nekem van szerencsim, hogy elenfile kezte van sok ki tugya lini, de trafálnyi nem is így van kilátás megszabadulnyi virengzisbil haesak valami szikra felnem ki nem patantja alatam pokolgipet, mi engem elszálitania oda, hova nem in magam, hanem plebó kívánja engemet.

De irok irdekesebet. Halotta már hogy Zéntán megfokták Pauszot parasznik ruhába, hiába tagatta magát megismerik arrul hogy úr, mert bornyusniezlit ette, is hozzá felvágta ezitronyt is azt is megette. In nem kipzelek hogy hogybirta magát így elárulnyi.

Hanem in iten elfigurázok, pedig mar kelene irnyi pestzemuni vaspáláról. Szabadkán akarnak ara vinyi, Zomborban akarnak ere vini is mig se nem vitték eddig se ara se ére, kiszil mint a luczaszéke. Jó vona már pedig ha vona kiszen mert anyi sok dinye meg árjegyziket kaptam is szeretnik arendálni Turkesztanba egy kis dinye fédet azir mer otan nem lehet filnyi fagytyul, csak azt nem tudok hogy szubasával hogy bírok maj beszilnyi, mer egy csepet se nem tudok terekil.

Hirlapokba beszilnek kormány válságrul, hajtják mal-mára vizet Vinczének, ki már látok hogy akarja lenyi féispán, fele már ijenformán megizavan, esag az hibázik mig, hogy kinevesenek — mondok kinevezenek itet.

In legjobb szeretnim lenyi egri, irsek ha tebre nem, esag három esztendére; mig azt is megtennik, hogy adig csep bort se nem innám; esag az egy baj, hogy misizni nem tudom, is hogy bírnik e majkizámat rá venyi három évi elválásra. Ha i

tunna hogy in ijenféleket irok zujságba, tenne lakatot a — szájamra.

Furesán akarták csilagot rugatnyi nihilisták orosz ezáral; nem tudom mi lesz vige dolognak, de nem szeretnim felsiges beribe lenyi ezárnak. Legjobb minekink pulgereknek. Most is hogy votam Szubotieczán vásárba úgy jó mulattuk do zore Venczli tátnál, zin ereg rigi jóbarátuál, hogy no még!... úgy szeretem tátit, már esag azir is, hogy beszili szipen magyarul úgy, hogy ha meghalaná itet Szarvas mingyár megosztaná vele — nevit.

De mosd elig volt drblyázásbul is becsukom levelit is csokolok zifiaszony kezit

magának jóbarát

**Zomboracz Pánta,**

ziskolaszéki tagja, városki optynár,  
bunyovacz tudós stb.

Ides barátam Jánkó!

De magának irtam rigen nem, pedig vóta majális juni-  
ális; nimelikbe gyereket is elgázolt plebó kocsija meg a lova, mikor normalista direktor ur belehajtatta gyerek kezé, hogy lásanak szip eberlasztin szipelléket mikor hintóbul leszálja. Hánem szerencse hogy mingyár kide biléket doktornak, hogy elgázolt gyereket meggyógyitson zivé kontojára. Csag remillem elkildi gyereket zopja megkeszennyi szipen, hogy legazolták is meggyogyitottak zabadava. Ugyis már muszáj vót erilyn, hogy gyerekeknek szemit nem ki nem itette rud.

Here is akar hoznyi hibát, aszongyák egyik másik hogy gyerekeknek irta kis kenyvecskit hol ledorongol bolond sváb Darvinyust ki mongya hogy zember nem Adám is Évátul származza hanem majombul. Szipen megmondott, hogy zistent zasztronomus nem bir meglátnyi meszi látón isz ipen azir nem is esmeri; transsubstanciaziot meg nem kipes felfognyi a ki nem pap, mert ha zabot elvetik feldbe, esag zab lesz belile hād nem is lehet ezere kis csikó! Ugy-i? Hiaba csak svalér is okos ember! Egisz jevedelmit mit kap Hrapkoi apátságbul, jótékony célra kelti el magára. Csag ipen fogadtlan prokator ki nem állhatja, is mig is kiutalványoz neki rendes fizetist.

Itt vóta napokba Szász Károly mi nálunk iskolát vizi-tányi. In nem tudok hogyan lehetett megtenyi reformatos pópát kultusministeriumhoz, isz mig lekidenyi katolikus nipsig kezi; esag nem kívánhatnak mi papunkul, hogy menyen hozá tisztelegni, vagy hogy ipen hrapkói nagymiltóság hajesa meg neki ikszeres nyakát. Naopako!

Hanem termisril sem jót se nem irni bírok, nimelik kalászfey csupa ires, mindha akarná kifundálnyi theoriát Dárvinus elene. Másiknak tartalma meg ojan polyvász, mintha teremné bene új magyar lira. Hanem anál teb terem bolond gomba, amit katolikus reverendába belebujt Kóserházy Chajim zsidó természetzi tanuló zifjuság számára; ha nem vóna neki zsidó nevi, aztat gondolhatná zember hogy plebó. De rula se fel nem lehet tenyi, mert lelki pásztor litire nem is venné kezibe ojan esnyaságot mint a Darvinyus kenyve.

De már most befejezek levilt, mert kell jutni máskorra is. Csokolok zifiaszony kezitis maradtam maganak rigi jóbarát

**Zomboracz Pantaleon,**

ziskolaszéki tagja is városki optynár  
bunyovacz tudós.

## Restauráció az országos képtárban.

— Restaurálja egy müncheni restaurátor. —

**T**VENHÁROM rongált képet fog most kijavítani egy bajor zseni. Igaz, hogy már nagyon rá szorultak. Némelyeknek hátulsó oldalán már nyoma sincs a festőknek. De van ellenben olyan, melynek egész fölüllete tele van mindenféle tarka pécsettél, mintha festékes ecseteket kentek volna hozzá. Vannak képek, melyek drága kereteik által kiváló becstűek volnának, de azáltal, hogy magok is megvannak a keretben, ennek élvezését csökkentik, sőt lehetetlenné teszik. A híres »Ignoto«, ki nevét »Ismeretlen«-re magyarította, még most is makacsul daczol a férgekkel, melyeknek nyilván segédkezett kell már egyszer nyujtani. Némely Zurbaraubőbe öltözött Farkas szintén megkívánja immár, hogy levetköztessék. Egynémely festvényt az a viszketeg bántja, hogy Lionardo da Vincitől valónak hirdesse magát; viszketeg ellen csak egy orvosság van: a vakarás, — e képeket tehát le kell vakarni. (De inde Kraczmann.) Vannak ott képek, melyek úgy elsötétültek, hogy jó lesz őket meggyujtani, egy kis világosság kedvéért. Másoknak bőre annyira meg van repedve, hogy rögtön be kell meszelni, nehogy elromoljanak. Meg másokról könnyű szerezni két bőrt lehet lenyuzni, amit meg nem tenni bezzeg kár volna; az egyiket aztán át lehet engedni a kolozsvári muzeumnak. A Claude Lorrain »naplement« már rég megkellett volna aranyozni, vagy legalább borral bedörzsölni, mert biborából csak a »bi« látszik, még pedig a »bibi.« A Rigault Jácint arcképei már olyan benyomást tesznek, mintha Rónai Jácint festette volna; ezeket regenerálni kell borszesszel Pettenkofer szerint, azaz borszeszbe kell helyezni. Szóval sokféle és nehéz munka az, mely a bajor sörértő vendéglősre (restaurateur) vár; reméljük, hogy meg is fog látszani keze a veszni indult képtáron.

## OLVASÓ ASZTAL.

„Koszoru“. A Petőfi-társaságnak Szana Tamás szerkesztése mellett megjelenő havi közlönyéből a júliusi számmal már a negyedik kötet indult meg. Szana Tamás e folyóiratot ép oly tapintatosan, mint érdekes tartalommal szerkeszti s a most előttünk fekvő füzet is becses dolgozatokat közöl, ugyanint költeményeket E. Kovács Gyulától, Majthényi Flórától és Márkus Miklóstól, továbbá a következő prózai műveket: »A nők az izlamban«, Hatala Pétertől; »Egy kis jux«, elbeszélés Vértesi Arnoldtól; »Egy kis autobiográfia«, Bulyovszky Lillától; »Írói munkadíjak a harminczas és negyvenes években«, Lauka Gusztávtól; »Orlai Petrich Soma« Szana Tamástól. Végül az »Irodalmi Szemle« új könyveket ismertet. A füzetett Bulyovszky Lilla fénynyomatu arcképe díszíti.

\*

„Századok“. A magyar történelmi társulat ily című közlönyéből, melyet Szilágyi Sándor szerkeszt, megjelent az idei folyam hatodik füze, gazdag tartalommal. Első cikke

»A német birodalom nagy hadi vállalata Magyarországon 1542-ben«, dr. Károlyi Árpádtól; ezt követik: »Nagy-Szeben a mult század második felében«, Wertheimer Edétől; különféle kisebb czikkek b. Radvánszky Béla, Szádeczki Lajos, Szabó Károly, Torma Károly s mások tollából, végül pedig a tárcában vegyes közlemények a történetírás mezejéről.

\*

**Andersen**, a fölülmulthatlan meseiről legjobb műveiből most külön kiadás jelen meg. A lipcsei Wartig-cég kiadásában Katscher Lipót hazánkba rendezi sajtó alá, gondosan megválogatva a jeles művek közül is a legjelesbekeket. Az egész mű mintegy tizennyolcz füzetben fog megjelenni s egy-egy füzet ára egy márká. Ez új kiadás a még Andersen által rendezett eredeti német kiadás alapján történik s nemcsak Németországban, hanem más felé is jó fogadtatásra számíthat.



**SZERKESZTŐI ÜZENETEK.**

H. L. (Pápa). Sorai teljességgel nem téríthettek el multkor kifejezett véleményünkől. Hogy a házban, melyben Petőfi lakott, van emléktábla, helyes; hogy Orlairól is megemlékeznek, szintén helyes; de ez nem dönti meg minapi megjegyzéseink igazságát. Sőt még inkább mellettünk bizonyít, amit ön ír, hogy ama ház tulajdonosa maga akart emléktáblát készíttetni, de a »közönség« nem engedte s megalakult a »bizottság«, mely nem vette észre, hogy a mi a magántulajdonostól szép megemlékezés lett volna, bizottsági rendezés mellett nyilvános jelleget nyer és időtelenségé válik. Hogy vannak a bizottsági tagok közt komoly férfiak, szívesen elhiszszük, bár másrészt névszerint ismerjük azokat a pápai szellemóriásokat, kiknek szereplési viszketeg az ügy fő mozgatója volt s kiknek költői rugaszkodásain, lapszerkesztésén már sokat mulattunk. Egyébiránt nem reméljük önököt megtéríthetni, annál kevésbé, mert az oláh is megette sajt helyett a szappant, ha már egyszer megvolt. Tehát — szerencsés ünepelést! — **K. I.** (Szmbelhely). A jövő számban talán közlünk belőle. Folytatást más genrebán kérünk. — **H. M.** (Sznts). Bajos elhínnünk, hogy ama tárcza értéke fölött véleménykülönbség merülhetett föl. Hiszen csodabogár az elejétől végig. Tartalmának sületlenségét azonban mégis fölülmulja kifejezéseinek bárgyusága és értelmetlensége, magyarságát pedig szegyelelné akármelyik illetékkiszabási hivatalnok, a ki még bold. Bach idejéből itt rekedt valamelyik fináncz-direkció irodájában. — **Sincerus.** (Sznts). Nagyon komikus, az igaz; de maga az eset, melyre vonatkozik, annyira tragikus, hogy kegyeletlenség és kegyetlenség volna élezelni fölötte. — **Sz. I.** (Bápat). Nem talál az éle. De bizony csak ne vegyék le, sőt üssenek körmére annak, aki megsérti a nemzet szent jelvényét. — **Studiosus.** Akad közte jó is. Kár, hogy a legjobbak éppen azok, melyek — nem közölhetők. — **K. N.** (Lbd). Külön lapot kellene annak kiadni, aki közölni akarná mindazokat az elfeiczamokat, melyeket vidéki lapokban vidéki poeták elkövetnek. Ilyen észháborító hőségben, mint a mostani, a járvány különösen veszedelmes s jó lesz, ha a pécsiak a »P. F.«-t és D. P. urat gondosan szemmel tartják. Talán rákerül a sor a mutatványra. — **P. R. M.** (Szemből). Ha alkalmazkodnék ahhoz a formához, melyet a nagyérdemű tettes Hombár Mihály képvisel lapunkban, jókat várnánk öntől. Jeles szakférfiunk rossz néven venné a konkurrencziát. — **Bakter.** Ama czikk írója valóban szerencsétlen stilita; de azért egész egész tisztos és munkás osztályt ugy általánosságban nem lehet pellengérré állítani. — **L. N.** (Bony). Fülhasználunk belőle. — **Babylas.** Elég egy sütetből egy lepény.

Felelős szerkesztő: CSICSERI BORS.

## Szükségletanyaralókba.

**Indiai függő hintaágy** tokban 4.50—6.50, vaslécezekkel 14.50  
 Raktor D. Fèvre párizsi tartós családi **szodavíz** készülék, könnyen készíthető az orvosoktól ajánlott kellemes frissítő ital.  
 2 — 4 — 6 — 10 — 12 — 15 — 20 — 25 — 30 — 35 — 40 — 45 — 50 — 55 — 60 — 65 — 70 — 75 — 80 — 85 — 90 — 95 — 100 — 105 — 110 — 115 — 120 — 125 — 130 — 135 — 140 — 145 — 150 — 155 — 160 — 165 — 170 — 175 — 180 — 185 — 190 — 195 — 200 — 205 — 210 — 215 — 220 — 225 — 230 — 235 — 240 — 245 — 250 — 255 — 260 — 265 — 270 — 275 — 280 — 285 — 290 — 295 — 300 — 305 — 310 — 315 — 320 — 325 — 330 — 335 — 340 — 345 — 350 — 355 — 360 — 365 — 370 — 375 — 380 — 385 — 390 — 395 — 400 — 405 — 410 — 415 — 420 — 425 — 430 — 435 — 440 — 445 — 450 — 455 — 460 — 465 — 470 — 475 — 480 — 485 — 490 — 495 — 500 — 505 — 510 — 515 — 520 — 525 — 530 — 535 — 540 — 545 — 550 — 555 — 560 — 565 — 570 — 575 — 580 — 585 — 590 — 595 — 600 — 605 — 610 — 615 — 620 — 625 — 630 — 635 — 640 — 645 — 650 — 655 — 660 — 665 — 670 — 675 — 680 — 685 — 690 — 695 — 700 — 705 — 710 — 715 — 720 — 725 — 730 — 735 — 740 — 745 — 750 — 755 — 760 — 765 — 770 — 775 — 780 — 785 — 790 — 795 — 800 — 805 — 810 — 815 — 820 — 825 — 830 — 835 — 840 — 845 — 850 — 855 — 860 — 865 — 870 — 875 — 880 — 885 — 890 — 895 — 900 — 905 — 910 — 915 — 920 — 925 — 930 — 935 — 940 — 945 — 950 — 955 — 960 — 965 — 970 — 975 — 980 — 985 — 990 — 995 — 1000



ehhez 2<sup>1/2</sup> font legjobb soda és borkő 2 frt. Barendezett étkezős kosarak 12, 18, 21 frt. Fagyhalt gépek receptekkel 7.50-16.19 frt. Csészésű Rochaid Lámp borszeves gyorsforralóké 2.75—3.50-ig. Regulálható comfort kávéfőzőgépek, kávé-pörkölő 4.20, 4.80, 5.75. Szénvasaló 3.50—4.50-ig. Vaj és sajt tányér üveg fedővel 1, 1.80—7 frt. marmor lappal 4 frttől 6.75-ig. Legyek ellen, sodrony étel borító 40, 50, 70, 90 kr. 1 frt. Szél elleni gyertyatartó 1, 1.75—4 frt. Salata készlet 55 krtól 2.70-ig. Ecet és olaj-állvány 1.80, 2.50—8 frt. Amar. üvegdugaszó 1.40. Hidraulikus hordószád 1 frt.

Kulcsal elzárható hordócsap 1—1.50 frt. Új patent dugaszszó, a dugaszt sérületlenül és könnyen, kisodorja 1.50. Wiselin híres szobapadló fénymáz közép nagyságú szobára, doboz 90 kr. Jetoline legjobb lebérmű jelző tonta 1 frt. Divatos nagy monogramok 1.20, 1.60. Vegyészeti gyors politura butorokra 85 kr. Részegző szer üveg, porcelánra stb. tűzben vagy vízben sem válik szét 85 kr. Önműködő egérfogó több egerekre 70 krtól 1.60-ig. Kerti feskendező 10, 14, 17, 24 frt. Virág-harmatosító 40 krtól 1.50-ig.

**Anyáknak** Új önműködő szivattyúzó szoptató üveg 1.20. Elismert angol foggyógyok 3 frt. Szabadban használható erős gyermekooszi ernyővel 10.80—14 frt.

Megrendeléseknél képes arjegyzéket mellékel  
**Kertész Tódor, BUDAPEST,**  
 Dorottya-utca 1.

**Chicoca-Liqueur**  
 (Liquor Chioceae fortificans)  
 Tudományosan megvizsgálva megpróbálva és tekintélyesek által ajánlva mint kitűnő hatású teljesen ártalmatlan étrendi  
**S Z E R**  
 különösen kellemes és gyors felidítésére  
 felkészítésére és megerősítésére az elgyengült és elszibadt férfiereknek

az izmok és azok feszereinek erősítésére, meglepő jótékonyan idítő, felvidítő és felszerkentő hatásában. Egyszerűen kitűnő egyetemes gyomorgyógyászati és kiválóképpen a rossz és megzavart emésztés, étvágytalanság, gyomorhurut, görcs, begőres, hányinger, gyomorégés, hasfolyás, röfögés, sárgaság és sápkór, máj-, lépvese — csusz — köszvény — és aranyeres-bántalmak stb. ellen. Mindezen állapotok **Chicoca Liqueur** használata mellett a leggyorsabban, és legbiztosabban távolíthatnak el, miáltal azok eltávolítása folytán következően a legmagasabb a legerőteljesebb állókör is érhető el. Izre feltöltül a legfinomabb, az istale névű Liqueur-ök. Ezen **Chicoca Liqueur** kitűnő vége fölül számtalan tekintélyesség bizonyítványos és közszemélynyilvánítású áll szíves betekintés végett kézen. Ara egy nagy eredeti palacknak pontos használati utasítással hat nyolven 3 frt csomagolás és postá díj 20 kr. **A fő készítési és szétválasztási raktárhelyiség:**  
**Chiodi D. C.**-féle gyógyszerár., „zum Schutzenge“ Bees, Währing, Herrngasse 26. (a hova is minden levélbeli megbízás intézendő.)  
**Flokraktár: Weisz József** gyógyszerész „zum Mohren“ I. Tuchlauben. **Budapest: Török József** gyógyszerésznél. **Triestben: Foraboschi** gyógyszer. al Camello. **Pága: Főrst József** gyógyszer. **Lemberg: Beizer S.** gyógyszerésznél valamint a bel és külföldi valamennyi hírneves gyógyszerárban.

## ÓRALÁNCZOK.



Közkedvelt vért lánczok darabja 5 márka = 3 forint osztr. ért. a valódi aranytal meg nem különböztethető. 5 évi írásbeli jótállás.

**Jótállási jegy.** A mai napon nélam megvett vért lánczért 5 évi jótállást vállalok el, azaz én vissza veszem ezen lánczot a reá fizetett pénz visszafizetése mellett azon esetben, ha az 5 évi használat mellett megfektetnek.

**Grünbaum M., Berlin C. 34.**  
 Jeruzsalemstrasse.  
 A megküldés mint levél vámentesen történik. Ismét eladókknak árleengedés.

## Érdekesítő fényképek urak számára!

20 db 3 márka. Stin. 6  
 10 db 5 márka. Stin. 10

**Cab. vagy stereoskop képek**  
 10 darab 5 márka, a legfinomabb színre 10 márka.  
 Megküldi vámentesen.  
**Fortinosok vagy levélbélyeg fizetésűl. 3 frt = 5 márka.**

**Grünbaum Miksa** műkereskedése,  
 Berlin C. Jerusalem-strasse 34.

**1000 forint**  
 azon urhölgynek, a ki az én **szeplőiromnak**  
 használása után úgy a **szeplőt**, mint a **máj- és terheségi foltokat** és a **napburnulást** s egyáltalában minden arczszór hátrányára levő színt el nem veszti. — Megküldöm utánvétel mellett. Egy tégely ára 2 frt 10 kr. — **Fischer Róbert**, a vegytan tudora, **Bécs, I., Johannesgasse Nr. 11.**

## E hó utóljáig!!!

a esőtömeg roppant áruraktárának minden áron el kell árusítva lennie. Ezen eadól ajánljuk a következő áruraktárt a becsár fele illetőleg a vételár egy negyed árán.

**A becsérték 11 forint 50 kr osztr. ért.**  
**Most csak 5 frt 75 kr osztr. ért.**  
 1 drb igen finom album 50 drb fényképre. 1 drb díszes br. n. inga-óra. 6 drb tömör asztali kéc. 6 drb tömör villa. 6 drb legfinomabb besseméri evőkanál. 6 drb legfinomabb besseméri kávéskanál. 6 drb valódi battiszt vászon zsebkendő. beszegezve színes szegélyvel. 1 drb valódi japán napernyő 2 drb bronzalak gyertyatartó. 1 drb színházi látcső elefant csontból, kizsérű. 6 pár r. y. a. férfi harisnya vagy hosszú h. r. a. ya. finn-selyem. 1 drb divat s férfi vagy női szalmakalap díszesen kiállítva. 1 pár férfi vagy női topán, dísz.

**!!! Ingyen!!!**  
 ráadásul egy finom kefe é öltözőasztali felszerelés, mely áll: 2 fésű, 1 drb valódi Dr. Dupont-féle növény szappan, 1 ruhakefe, 1 hajkefe, 1 fogkefe, 1 körömkéfe, 1 fényező kefe 1 s r. és 1 kezőkeféből.  
 Ez az egész áruraktár, mely 11 frt 50 krra lett becsülve, mi készpénzfizetés vagy utánvétel mellett eladjuk vagy megküldjük 5 frt 75 krtól **csupán a hó utóljáig.**

**Anton Rix Wien, II. Praterstrasse 16.**  
 A láda és csomagolás 55 kr.

**Dr. Leitner**  
 37 év óta fenálló  
 rendelési intézetben  
 Pestben 3 dob-utca 14. sz., tikos, sőt által bejegyzéssel, az öntörzösknek minden következményeit, tehermentességét, sircutakért, minden női betegségeket, fehérforrást és bőrbetegségeket, rüh 2 óra alatt levölőleg is, biztosan, alaposan és gyorsan gyógyít, anélkül, hogy a beteg hivatalában akadályozva volna és csak sikerült gyógyítás után fogad el fizetendjét. — Rendel naponként a. n. 2—5-ig és este 7—10 óráig.

**Az Athenaeum által kiadott következő művek és lapokra való előfizetést ajánljuk:**  
**De Sardes marquisnő.**

Regény egy kötetben.  
 Irta: **Daudet Ernő.**  
 Ára 1 frt 40 kr.

A francia regényirodalom egyik legújabb termékét nyújtjuk e műben a magyar olvasónak. **Daudet Ernő** neve világhírű, az 5 lélektani rajzai, az érdeket lebilincselő meséi és szellemes előadása a művelt olvasó előtt becsültté tette nevét és keressette műveit. A regény, melynek címét fentebb leírtuk, ezenkívül kiválik a rendkívül érdekes szövevényes történet által, melynek körében mozognak az író alakjai. A regény hősnője egy kalandor, ki az apa s fia közé állva, majdnem egy tragikus megoldásnak az okozója. A költséget kerüje sugározza be e művet, mely a francia regényirodalom legdiválóbb terméké között foglal helyet.

**Az életből elvesve.**  
 Beszélék.  
 Irta: **JÓKAI MÓR**  
 Három kötet ára 3 frt.

A ragyogó tollu író s újabb szépirodalmi dolgozatainak gyűjteménye oly gazdag és változatos tartalommal jár, meg, mely alkalmat nyújt a zönségnek, hogy kedvenc író sokoldalú tehetségének legkülönbözőbb sajtáságaival megismerkedhessék. Tárjait ugyanolyan az életből és pedig magyar életből meríti ugyade pl. »Az ezertkeddi éjszákában« átsap ama ténre is, h élénk képzelete egészen szabadon röplülhet, míg a »Rendkívüli nőben« a világ történelmének nagy tárházából keres anyagot. Kiváló érdekelt kölcsönöz gyűjteménynek, hogy a közönség tekinthetős része naplószerű folyószék, melyben Jókainál oly megkapó közvelenség elleaálhatatlan vonzomagával az olvasót. A »Hajdan most és valaha« címűknek a Svábhegy képezi színterét Jókainak a kedvenc helye hol, mint e közleménye vége elmerengve mondja: »pihen akar.« A harmadik kötet fő részét olaszországi utazásának leírása tölti be, ritka megfigyéléssel, élénk színekkel, érdekes festett utirajz, melyben klasszikus föld hatása az író lekére s a benyomás meleg költő kedélyére oly varázst kölcsönöz e kiváló bájjal írt memoírnak, mellyel kevés »utaléradisekedhetik az irodalomban — A változatoságban pártitkító, de mindenütt költői talalmu gyűjtemény bizonyára legkedvesebb olvasmányok egyike a lez magyar közönség elő

## MOLIÉRE MŰVEI

**A képzelt beteg.** Ford. Berzsa Árpád . . . 80  
**Sganarella,** vagy azt his hogy meg van csalva. Ford. totta Szász Károly . . . 40 k  
**A férfiek iskolája.** Fordított Szász Károly . . . 40 k  
**A szeleburdi.** Ford. Pauly — A kelleltenek. Ford. K. mény K. — Scapin csinya a Sicilián. Ford. Puky J. E. kötetben . . . frt 40 k  
**V nők iskolája.** Fordított Szász Károly . . . 40 k  
**A nők iskolájának bíralat.** Ford. Szász Károly. 40 k  
**A pórul járt negédesek.** Fordította Szász Károly 40 k  
**A szerelem mint orvos.** Fordította Várady Antal. 40 k  
**A kénytelen házasság.** Fordította Szász Károly . 40 k  
 Továbbá:

# KIS LAP

## előfizetőihez!

Valahányszor a „KIS LAP” egy-egy kötetének vége s az újabb kötetnek kezdetéhez közeledünk, mindannyiunk örömmel ragadom meg az alkalmat, hogy kis hiveim nagy önségéhez néhány szót szóljak. Örömemet okozza a siker, hogy elérnem adatozt s melyet a „KIS LAP”-nak már tizenhét kötetét bizonyít; és okozza annak biztos tá, hogy a szebb multra még szebb jövő következik. A „KIS LAP” mellé mindinkább sorakozik az egész magyar nyelvvilág s ez viszont lehetővé teszi, hogy a „KIS LAP” mindinkább megfeleljen a méltányos igényeknek.

A most véget érő tizenhét kötetre következő tizenhét kötet némiképp nevezetesebb is lesz a többinél: e kötet fogja a „KIS LAP” betölteni pályája tizedik évét. Tíz esztendő nagy idő és e nagy idő, melyet a „KIS LAP” folyton emelkedve és virágozva töltött be, abban tanuskodik a mellett, mily szükségét pótol, melyet a nélkülözhetetlen barátja lett minden magyar gyermeknek.

Egész kis könyvtárt képeznek a „KIS LAP” eddigi kötetei és ma már nem is szükséges elszámolnom, mi minden ezentul is a tartalma. Elég annyit mondanom, hogy jövőre is lesz, a mi igyekezett lenni: a magyar gyermekvilág oka és mulattatója. Az új kötet első számában

## „Egy kis diák kalandjai”

egy hosszabb mű fog megindulni, mely érdekesnél érdekes részleteivel a mily tanulságos, époly mulattató is lesz. szintén lesz ismét

## Szindarab,

örömmel tapasztalom, hogy kis olvasóim a »KIS LAP« közölt szindarabokat nemcsak mint olvasmányt szeretik, hanem be is tanulják és előadják, a mi által maguknak és másoknak is kellemes szórakozást szereznek, s szavalásban, előadásban hasznos gyakorlatot szereznek.

Költemények, mesék, kisebb elbeszélések, természetnépismertető cikkek stb., mint eddig, ugye zental is számszép képpel együtt lesznek a »KIS LAP« minden számában, valamint rejtvények, feladványok, találós mesék is, melyek teljesítőül szolgálnak.

Tehát Isten veletek, kis hiveim, — a viszontlátásig!

## Forgó bácsi.

Tisztelettel kérjük a »KIS LAP« előfizetőit, sziveskedni előfizetéseiket mielőbb megújítani, hogy a lap pontosan küldés fennakadást ne szenvedjen.

## A »KIS LAP« előfizetési ára:

Félévre . . . 2 frt 80 kr.  
Negyedévre . . . 1 frt 40 kr.

Az előfizetési pénzek (melyek elküldésére legcélszerűbb postai utalványok használata) az Athenaeum kiadóhivatalára Budapest, Ferenciek tere 3. sz. intézendők.

## A „Kis Lap” kiadóhivatala.

## MADÁCH IMRE ÖSSZES MŰVEI.

Kiadta: **GYULAI PÁL.**

A költő arcképével.

Három erős kötet, ára füzve 7 frt 50 kr.

szes angolvászonkötésben arany metszéssel 10 frt.

## TITKOLT SZERELEM.

REGÉNY.

IRTA

IFJ. ÁBRÁNYI KORNÉL.

Két kötetben. — Ára 2 frt 40 kr.

Ábrányinak e regénye a jelen társadalmi életből van merítve. Meséje a magyar arisztokrácia légkörében játszódik, mely légkör a maga jellemző sajátosságában épp oly érdekfeszítőleg mint művésziileg van jellemezve. Főalakjai gróf Dálnok Albert és neje Elza, és gróf Báthori Aurél. Az Elza és Aurél közt támadó szerelem, mely végzetes erővel fejlődik, képezi a regény alapját. Nemcsak egy költőileg, s minden részletében ragyogó phantáziával, és mély reflexiókkal előadott történet ez, hanem egyszerűen, egy lélektan p. o. biéma megoldása. Az t. i. hogy bármily nemesek legyenek is az egyének, bár mennyire szigoron ellenőrizték is érzelmeiket, a szerelem szenvedélye képes földűlni a helyzet összhangját, s a földűlt összhangban legyőzni minden ellenállást: de ugyanakkor a saját bukása is elérkezett, s maga is megsemmisül. Főllép e regényben az arisztokratikus osztálynak csaknem minden tipikus alakja, egy a férfimint a nő-világból. A salonok versengése, az arisztokratikus elvek, szokások, és a kaszinói élet. A regény első része egy bős szerelmi idyll, mely falun játszódik, s a »szerelem« fejlődése össze van kötve a politikai élet harczaival. A második kötet a személyek csatája, mely Budapesten játszódik. A regényben előforduló, s egészen élethű alakok, s érdekesebbnél érdekesebb helyzetek rajzai, melyek mindvégig nemcsak ébren tartják, de egészen lebilincselik a figyelmet, párosulnak a jeles szerzőnek már általánosan e ismert és kedvelt szellemes, szingazdag, és ötletektől ragyogó irályával, — s egészen véve bármely érdekes francia regénnyel kiállja a versenyt, s a magyar regényirodalomnak díszeré válik.

AZ EMBER

## TRAGEDIÁJA.

Dramai költemény.

IRTA

MADÁCH IMRE.

Ötödik kiadás.

Ára 1 forint 50 kr.

Angol vászonban arany vágással díszesen kötve a és költő arcképével 2 frt 70 kr.

## Előfizetési felhívás

# „Fővárosi Lapok”

július—decemberi folyamára.

Vadnai Károly szerkesztő s Tóth Kálmán a lap tulajdonos tisztelettel felhívják a »Fővárosi Lapok« olvasó közönségét az előfizetések megújítására. Folytonos törekvésök: jeles írók közreműködésével állandóan fenntartani e szépirodalmi napilapot az érdekesség, tartalmasság, jó ízlés színvonalán s azt mindig méltó tenni a művelt hazai közönség ama nagymérvű pártolására, melyben immár tizenhetedik éve folyvást emelkedőleg részesül.

Az »Athenaeum« társulat, mely — mint kiadó — gondoskodik a lap csinos kiállításáról és pontos szétküldéséről, az előfizetéseket (évnegyedre 4 frt, félévre 8 frt, egész évre 16 frt) e czim alatt kéri beküldeni: »A Fővárosi Lapok kiadó-hivatalába Budapesten.« A beküldés legcélszerűbb módja a postautalvány.

## ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A

# MAGYAR BAZÁR

mint

## A NŐK MUNKAKÖRE

czimű illusztrált szépirodalmi divatlapra.

A NŐKÉPZŐ-, GAZDASSZONY- ÉS NŐPAREGYLET HIVATALOS KOZLONYERE.

Lapunk ismét egy félévi pályafutást fejezett be, s ez alkalommal előfizetéseik megújítására szólítjuk fel annak tisztelt pártolóit.

Programmunkat ismerik s tudják, hogy legfőbb igyekezetünk mindig arra irányult, hogy az ígérteknek ne csak megfeleljünk, de mindig többet adjunk, mint a mennyit ígértünk. Bizonyítja az is, hogy a M. Bazár most már gyakran négy, rendszeren azonban három díszes és értékes melléklettel jelenik meg. Nevezetesen egy pompás színezett párisi divatkép, két olda regénymelléklet és egy mintáiv szabásrajzokkal, melyekhez azonban többnyire egy negyedik melléklet csatolattik, mely vagy kivágot szabásrajz, vagy pedig díszes himző-mintából áll.

A regénymelléklet e félévben HENRY GREVILLE, a hírneves francia író remekregényét

## „DOSIÁT”

fogja hozni, melyre külön figyelemztetjük a közönséget.

Csak arra kérjük még tisztelt előfizetőinket, lennének szivesek előfizetéseiket minél előbb beküldeni, hogy a lap szétküldésében rendetlenség ne történjék.

## Előfizetési feltételek a Magyar Bazárra

Évenként . . . . . 10 frt  
Félévenként . . . . . 5 frt  
Negyedévenként . . . . . 2 frt 50 kr.

Az előfizetési pénzek az alulirt kiadóhivatalnak legcélszerűbben postautalvánnyal küldhetők.

A M. Bazár kiadóhivatala.